



KYO CRAFT
IWATA HOURAIYA

CONTENTS

Collaboration with “takeshi maruyama design unit”	————	P4~7
Collaboration with “Garnier et Linker”	————	P8,9
Collaboration with “Design Guild Tokyo”	————	P10,11
Other Items	————	P12,13
Traditional Technique “Woodworking”	————	P14,15
Traditional Technique “Urushi Lacquer Coating”	————	P16
Traditional Technique “Gilding”	————	P17
Traditional Technique “Paintings and Coloring”	————	P18
Traditional Technique “Makie”	————	P19
Traditional Technique “Metalworking”	————	P20
Traditional Technique “Waxing”	————	P21
Contact	————	P22

In Kyoto, a city that has been symbolic of Japanese culture for a millennium, Iwata Houraiya has been producing and restoring Buddhist altars, altar accessories and statues, and designing the interior spaces of temples with a team of craftsmen whose skills have been handed down a lineage starting from the Heian period.

At Iwata Houraiya, we aspire to pass on the wonderful thousand-year-old high-quality craft and techniques of ancient Japan to future generations.

We bring together artisans specializing in traditional crafts: utilizing wood working, wood carving, lacquering, gilding, waxing, coloring, maki-e and decorative metal work techniques, and handcraft our products with careful attention to detail.

Our work is not mass produced but is instead designed to be long-lasting heirlooms, with the intention for it to be repeatedly repaired and restored in the future.

Iwata Houraiya is committed to making products that are environmentally sustainable and are of high quality, so that they can be loved for generations to come.

岩田宝来屋は日本文化を象徴する千年の都、京都で、平安時代より受け継がれた技を持つ職人達を束ね、仏壇仏具や仏像の製作、修復や寺院内陣空間の荘厳設計をしてきました。私達は千年の伝統と千年の品質を誇る、日本古来の素晴らしい伝統工芸技術を、これからの時代に継承し続けたいと考えました。皆様の生活様式に取り入れられるようなラグジュアリーなインテリア家具の製作に挑戦しています。

私達は職人達を束ねて「伝統工芸品」を生み出してきました。
木材加工、木彫刻、漆塗り、金箔押し、蝋色、彩色、蒔絵、
金具など、手仕事ならではの細やかで丁寧な作業。
「大量生産品」ではなくこの先に、修理、修復を前提とした
環境にも優しく、長く愛され続けるモノづくりにこだわってきました。
様々な伝統工芸技術を駆使して組み合わせて作るインテリア家具は
サスティナブルな総合工芸品であり、高い品質を誇っています。

Collaboration with “takeshi maruyama design unit”

This product is a hybrid between modern design and traditional craft techniques, and is designed to convey the spirit of Kyoto craftsmanship to the world. Designed to resemble the intricate masugumi under eaves of temple architecture, this new artistic furniture concept combines these beautiful and exquisite details to tables and lighting fixtures.

日本の寺社建築に使用される、升組等の伝統的な木造組み物をモチーフとしたデザインの家具シリーズ。ドバイの建築デザイン事務所、tmduとの共同開発である。部材はモジュール化されており、希望のサイズに応じた特注対応も可能である。熟練の木地の職人による金物や接着剤を使用しない構造は、環境に優しく、修理して長く使えることも特徴である。塗装を施さないことで、木地本来の魅力を際立たせている。



丸山 剛史 Takeshi Maruyama

The "tmdu" aims to build an innovative global network for designing, consulting and managing architectural, interior, furniture and graphic projects. Mr. Takeshi Maruyama established the "tmdu" after completing work for a major Japanese contractor and architectural firm in Dubai. He currently works to expand recognition of craftsmanship of Japan through his global network.

グローバルなネットワークを構築しながら、建築、インテリア、グラフィックなど、様々なデザイン、コンサルティングを行う。代表の丸山剛史氏は日本の大手ゼネコン、ドバイの建築事務所を経ており、日本のものづくりの魅力を世界に発信している。





Collaboration with “Garnier et Linker”

We produced these tray and furniture pieces with design studio in Paris. They were created under the concept of finding new ways of expression while bringing out the best that materials have to offer. The trays accentuate the wood grain and the gradation expressed by the lacquer together with the shadows when stacked. The furniture shows off the vitality and strength of wood using the hatchet-splitting technique, and is finished using natural lacquer. The tray will be exhibited at the 2020 Maison & Objet international trade fair in Paris. Both have put to practical use the techniques developed in making Kyobutsugu (Kyoto style Buddhist altars) via the medium of home interior decoration.

パリのデザインスタジオと共に、tray、furnitureを制作。コンセプトにシンプルな中に素材の新しい表現を掲げ、trayは木材の木目や、積み上げた際の影、漆のグラデーションなど。furnitureは鉈割技法を用いて木の生命力、力強さを表現し、天然漆を用いて仕上げ、共に京仏具で培った技術をホームインテリアに昇華させました。trayは2020年パリ国際見本市「メゾン・エ・オブジェ」へ出品。



Garnier et Linker

Guillaume Garnier and Florent Linker are two French creators based in Paris. Their work is about giving a contemporary design to rare materials and savoir-faire. In their designs, they are conscious of the contemporary use of traditional materials and the expression of master craftsmanship. The works have a dramatic and unique atmosphere.

Guillaume Garnier と、Florent Linker により設立された、家具デザインスタジオ。伝統的な素材を現代的に活かすことや、匠の技の表現が意識され、作品はドラマチックで独特な雰囲気を持つ。



Collaboration with “Design Guild Tokyo”

A low table produced with designer group in Japan. The excellent materials and techniques of Kyoto's traditional crafts and local industries, with their long history and enterprising spirit, have been further refined through contemporary design. The table was developed by applying the techniques and designs of butsudā and butsugu to create modern furniture. The structure of the braided wood is functionally incorporated with the decorative metalwork designs also used in Buddhist altar tools, making it an attractive commercial product with elaborate technology and detailing while retaining its simplicity.

日本のデザイナー集団と共に制作したローテーブル。長い歴史と進取の精神に富む京都の伝統工芸や地場産業が持つ優れた素材と技術を、現代のデザインによってさらに洗練させました。仏壇・仏具の技術や意匠をモダンな家具に昇華させてテーブルを開発。組み木の構造に仏具でも使われる装飾金物の意匠を機能的に取り入れ、シンプルの中に凝った技術とディテールをもつ魅力的な商材となっている。



Design Guild Tokyo

Design Guild Tokyo

Established in 2007, Design Guild Tokyo is a platform for normally unassociated individual and commercial designers to be brought together for the purpose of competing a project. It is a group with about 50 designers, architects, creators and consultants. Each member is able to bring to the table their unique abilities and design taste. abilities and design taste.

2007年に設立されたデザイナーの活動や仕事のプラットフォーム。50名程度の各種デザイナー、建築家、クリエイター、コンサルタントが所属し、依頼内容に合わせて人選、チームアップする事で、最適なデザインソリューションを提供する。



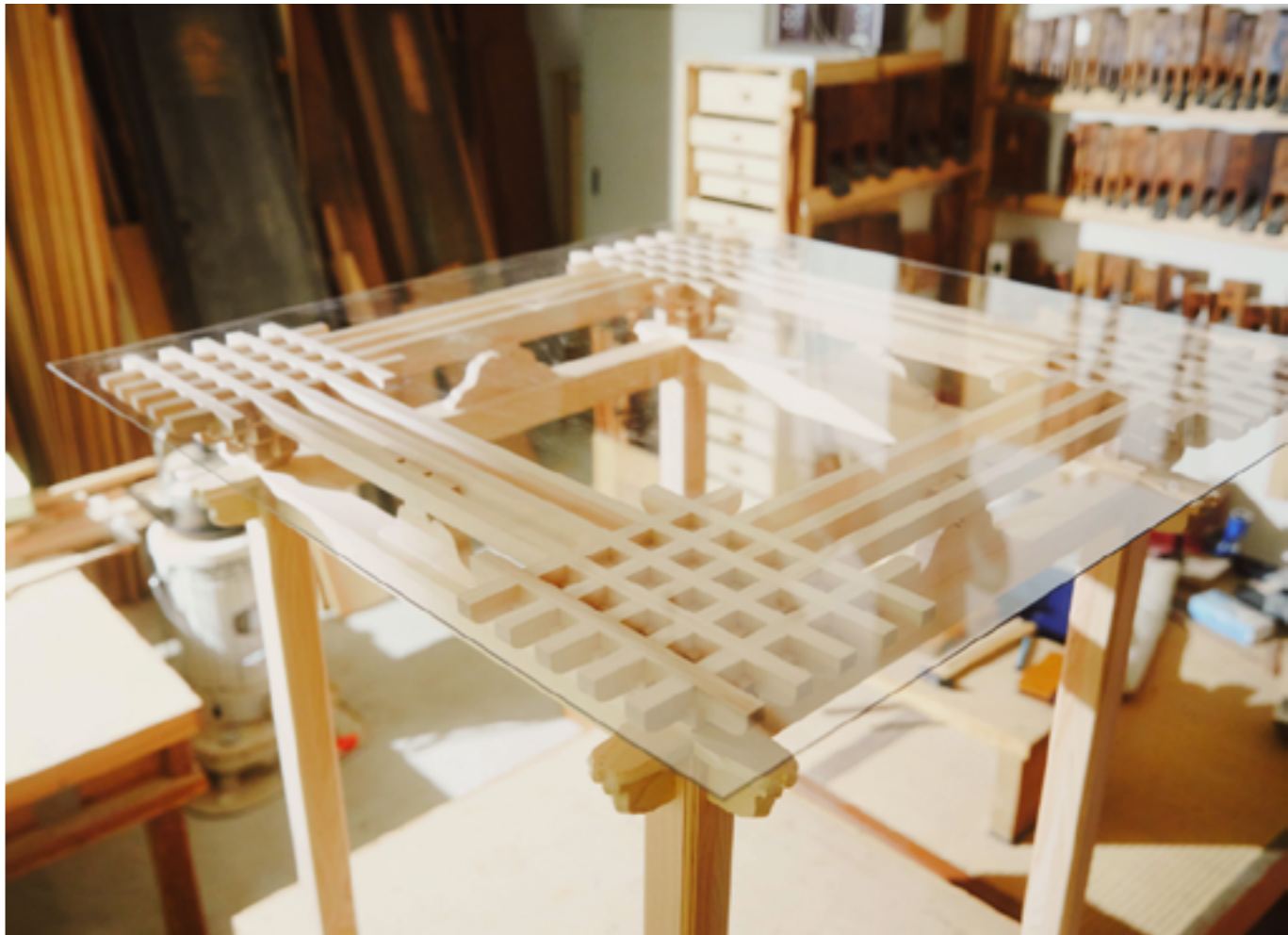
Other Items

KYO CRAFT has also developed many of its own luxurious interior decorations, tableware, and accessories that can be incorporated into today's lifestyles, utilizing traditional Japanese materials and techniques. Since the products are handmade by craftsmen, they can be custom-ordered according to customers' requests regarding finishing, size, and detailed specifications.

KYO CRAFT では、日本の伝統素材や伝統技術を活かして、現在の生活で取り入れられるラグジュアリーなインテリア、テーブルウェア、アクセサリ等を自社でも多数開発している。職人が手作りで製作するため、仕上げやサイズ、細かな仕様について、お客様のご要望に応じて特注対応が可能である。



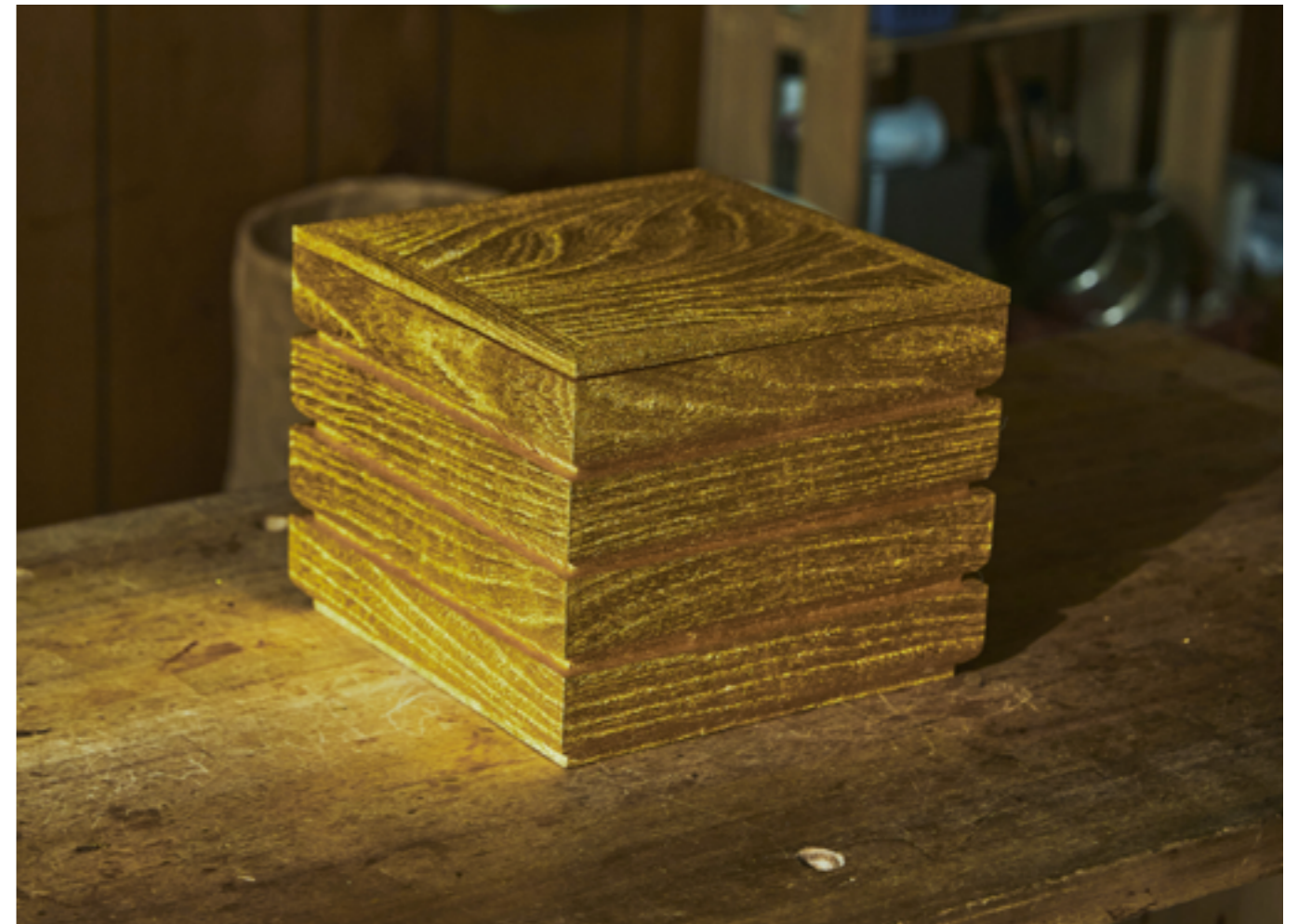
Traditional Technique “Woodworking”



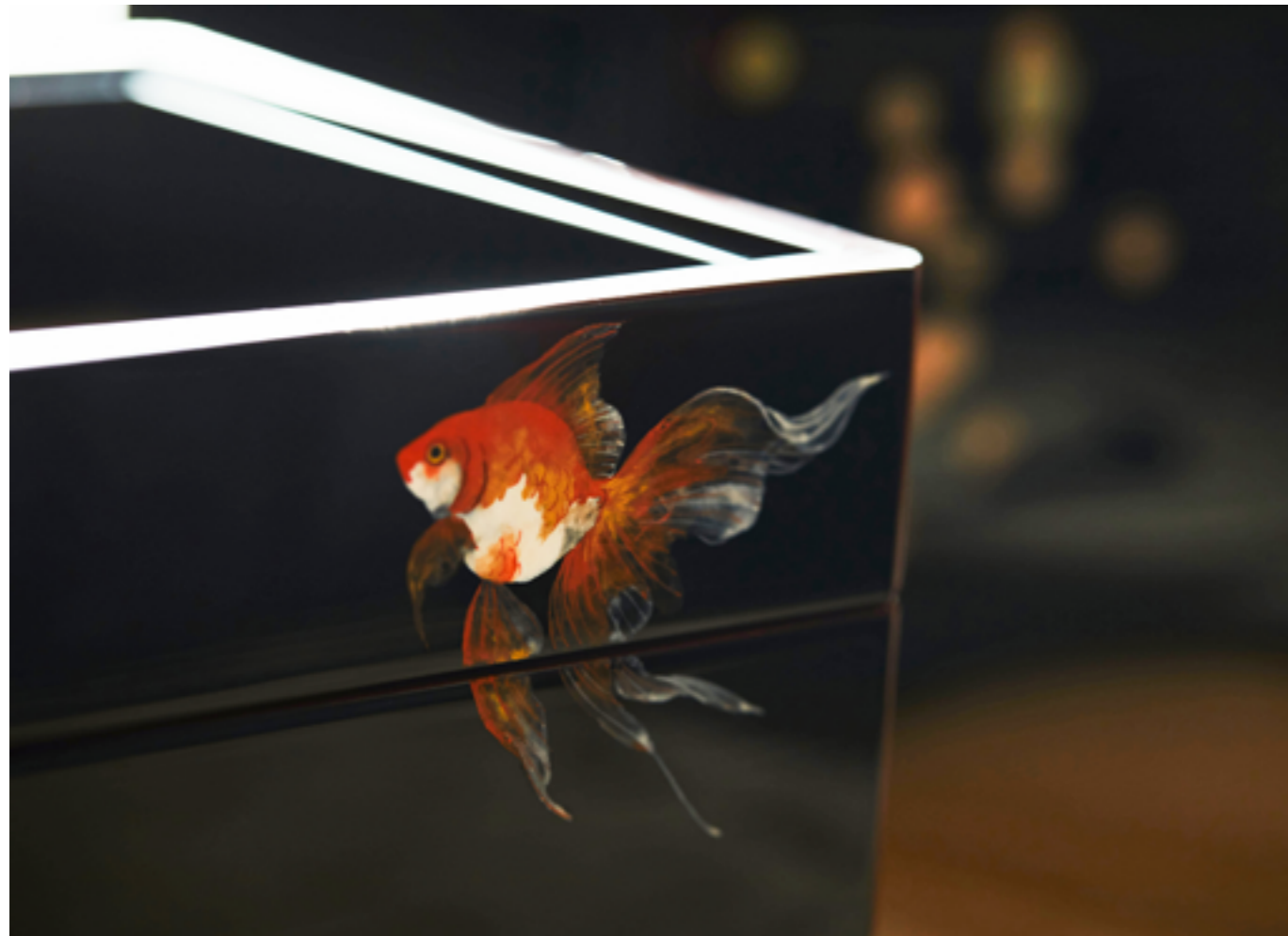
Traditional Technique “Urushi Lacquer Coating”



Traditional Technique “Gilding”



Traditional Technique “Paintings and Coloring”



Traditional Technique “Makie”



Traditional Technique “Metalworking”



Traditional Technique “Waxing”

